Contribution à la connaissance des orchidées du Brésil

Vitorino P. Castro Neto* & Guy R. Chiron**

VIII – *Encyclia euosma* (Reichenbach f.) Porto & Brade et *Encyclia ionosma* (Lindley) Porto & Brade[1]

Mots clés : Orchidaceae, *Encyclia, Encyclia euosma, Encyclia ionosma,* Guyane, Brésil.

Résumé

Poursuivant l´étude des *Encyclia*, notamment les espèces brésiliennes, les auteurs présentent une étude comparative de *Encyclia euosma* et *Encyclia ionosma*. Une comparaison du climat des régions où ces deux espèces sont trouvées, ainsi qu'un tableau des principaux caractères morphologiques sont proposés et les espèces synonymes de *Encyclia euosma* précisées.

Abstract

Going on with the study of the genus *Encyclia*, in particular the Brazilian species, a comparison of *E. euosma* and *E. ionosma* is presented, with a particular emphasis on the climate in the areas where these species grow and on their main morphological characters. In complement, the names considered as synonyms of *E. euosma* are given.

Sumário

Dando continuidade ao estudo das *Encyclia*, em particular para as *Encyclia* brasileiras, os autores apresentam um estudo comparativo entre *E. euosma* e *E. ionosma*, são comparados as regiões onde são encontradas estas espécies e o tipo de clima destas regiões, uma tabela de características morfológicas entre estas duas espécies é apresentada. Em complemento, é apresentada as espécies que são consideradas sinonímia de *E. euosma*.

---

1 : manuscrit reçu le 5 mars 2004, accepté le 30 avril 2004.

Introduction

L'endroit d'où provient une espèce – et avec lui l'altitude et le climat – constitue un aspect important dans l'identification de celle-ci. *Encyclia euosma* se rencontre entre 800 et 1 500 m d´altitude, près de l´Océan Atlantique, dans la Serra do Mar et la Serra dos Órgãos ; la première longe la mer depuis l´Etat de Rio Grande do Sul, en passant par Santa Catarina, Paraná et São Paulo, la deuxième est située dans l´Etat de Rio de Janeiro (on trouve des citations pour l´Etat de Espírito Santo). Du fait de l´altitude et de la proximité de la mer, le climat est très humide tout au long de l´année, la région est souvent couverte de brouillard, les températures peuvent descendre en hiver jusqu`à 0 °C. A titre d'exemples, on trouve notamment dans cette région *Hadrolaelia coccinea* (Lindley) Chiron & V.P. Castro, *Pabstia modestor* (Reichenbach f.) Garay et *Gomesa glaziovii* Cogniaux. *Encyclia ionosma* est décrite, quant à elle, comme originaire de Guyane, située à plus de 4 000 km de la patrie de *Encyclia euosma*. Nous n'avons connaissance d'aucune mention de ces espèces dans les régions intermédiaires. On peut donc penser, du fait de leur séparation géographique et des climats différents qui règnent dans leurs pays d'origine, que ces deux espèces sont distinctes.

Dans « The Cattleya and their Relatives » Vol. VI « The South America *Encyclia* Species », sous *Encyclia ionosma*, Whitner considère *Encyclia euosma* comme synonyme de cette espèce ; il propose également un dessin de António Toscano de Brito d´une fleur de la collection de Pabst, qui représente sans doute *Encyclia euosma*, ce qui ne veut pas dire qu´il s'agisse de *Encyclia ionosma* : le type de cette dernière espèce est déposé à Kew et son dessin n´est pas montré. L'argument en faveur de la synonymie des noms *euosma* et *ionosma* basé sur l´odeur des plantes est très relatif, car les *Encyclia* sont souvent parfumés.

João Batista Fernandes da Silva, lors de son séjour à Kew, a photographié plusieurs planches d'herbiers et des aquarelles qui y sont conservées ; il a fait de même dans d'autres herbiers. Deux aquarelles ont attiré notre attention : l'une de *Epidendrum euosmum* 1863 et l'autre de *Epidendrum ionosmum* 1883.

D´après les descriptions de *Epidendrum euosmum*, de *Epidendrum ionosmum* et d'après les aquarelles qui les représentent, nous proposons ci-après un tableau des différences morphologiques.

	Epidendrum euosmum	*Epidendrum ionosmum*
Feuilles	longues et au maximum de 2 cm de largeur	courtes et de 3 cm de largeur
Inflorescence	un peu plus longue (au maximum 2 fois) que les feuilles	beaucoup plus longue que les feuilles (parfois plus de 3 fois)
Inflorescence ramifiée...	...à partir de la moitié de la longueur de la feuille	... seulement à l´apex
Lobes latéraux du labelle	ligulés et fins, en forme d´arc	ligulés, épais et droits, obliques par rapport à l´axe du labelle
Lobe médian du labelle	orbiculaire, aussi long que large	sub-rectangulaire, plus large que long
Position des lobes latéraux par rapport au lobe médian, labelle étalé	enveloppent le lobe médian ; lobe médian petit par rapport aux latéraux	n'enveloppent pas le lobe médian ; lobe médian grand par rapport aux lobes latéraux
Position de l´anthère par rapport au clinandre	ne dépasse pas la cavité du clinandre	dépasse la cavité du clinandre
Lobe médian du labelle	uniformément de couleur jaune avec des raies pourpres	avec une base blanche et des raies concentriques pourpres
Pétales et sépales	uniformément de couleur brune	de couleur brune avec des bords clairs

Tableau 1 : différences morphologiques entre *Epidendrum euosmum* et *Epidendrum ionosmum*

Discussion

Dans son livre cité ci-dessus, Withner n'illustre pas la fleur de *Epidendrum ionosmum* ; il mentionne le croquis de *Epidendrum ionosmum* réalisé par John Day en 1883, mais celui-ci n´est pas reproduit : on peut donc difficilement conclure sur cette base que *Encyclia euosma* est synonyme de *E. ionosma*.



Fig. 1 : *Epidendrum ionosmum* Lindley, aquarelle de juin 1883

Les figures 1 et 2 montrent les aquarelles de *Epidendrum ionosmum* et *Epidendrum euosmum* : on peut y voir que les espèces sont bien différentes comme précisé dans le tableau 1. L´aquarelle de *Epidendrum euosmum* correspond en réalité à *Encyclia flabellifera*. La figure 3 montre le dessin de *Encyclia flabellifera* Hoehne & Schlechter, et l'on constate qu'il correspond bien à l´aquarelle de la figure 2 de *Epidendrum euosmum* Reichenbach f. Si l´aquarelle de *Epidendrum ionosmum* ne correspond pas au vrai *Encyclia ionosma*, il n'en demeure pas moins vrai que cette espèce ne peut pas être la même que *Encyclia euosma*, ne serait-ce que par le climat et la distribution géographique.



Fig. 2 : *Epidendrum euosmum* Reichenbach f., aquarelle de juin 1863



Fig. 3 : ***Encyclia flabellifera*** **Hoehne & Schlechter**

Encyclia ionosma **(Lindley) Schlechter, in** *Die Orchideen*, **éd. 1, p. 209**
Basionyme : *Epidendrum ionosmum* Lindley, in *Bot. Reg.* 24 : 49. Misc. 87 (1838)
Concept exclu de la synonymie :
Encyclia euosma (Reichenbach f.) Porto & Brade, in *Rodriguezia* 1(2) : 29 (1935)

Encyclia euosma **(Reichenbach f.) Porto & Brade, in** *Rodriguezia* **1(2) 29 (1935)**
Basionyme : *Epidendrum euosmum* Reichenbach f., in *Linnaea* 41 : 79 (1876-1877)
Synonyme : *Encyclia flabellifera* Hoehne & Schlechter, in *Arquivo Botanico Estado São Paulo* 1(2) 246, t. 6, fig. 1 (1926)

Bibliographie

Chiron, G. & V. P. Castro Neto, 2002. Révision des espèces brésiliennes du genre *Laelia* Lindley, *Richardiana* II(1)

Pabst, G. F. & F. Dungs, 1975. *Orchidaceae brasilienses*, Vol. I et II

Whitner, C. L., 2000. The Cattleyas and their relatives. Vol. VI : The South American *Encyclia* Species. Timber Press, Portland, Oregon.

Um aspecto importante na identificação de uma espécie é o local de onde elas provêm, associados à localidade estão o clima e a altitude. *Encyclia euosma* é encontrada em altitudes que variam entre 800 a 1500m, próximas do Oceano Atlântico, na Serra do Mar e Serra dos Órgãos, a primeira que se inicia ao norte do Estado do Rio Grande do Sul e continua pelos estados de Santa Catarina, Paraná e São Paulo, a segunda do estado de Rio de Janeiro, há também citação para o estado do Espírito Santo. Devido à altitude e proximidade do Mar o clima da região é muito úmido durante todo ano, freqüentemente encoberta por neblina, além de temperaturas baixas, próximas de 0° C, durante o inverno.
Encyclia ionosma é proveniente da Guiana a mais de 4000Km de distância de onde se encontra *Encyclia euosma*, nenhuma citação destas espécies, nas regiões entre estes estremos, é relatada, portanto, e certamente pelo isolamento e pelo clima devem ser espécies distintas.

No livro "The Cattleyas and their Relatives" Vol. VI "The South America *Encyclia Species*" (Whitner, 2000) *Encyclia euosma* é apresentada como sinonímia de *Encyclia ionosma*, é também mostrado um desenho de António Toscano de Brito de uma flor da coleção de Pabst, que sem dúvida representa *Encyclia euosma*, mas disso não se pode concluir que trata-se de *Encyclia ionosma*, pois esta está depositada em Kew. A discussão feita sobre o perfume desta espécie é relativo, pois, na sua maioria, as Encyclias são perfumadas.

João Batista Fernandes da Silva, quando se sua estada em Kew, fotografou uma grande série de excicatas e aquarelas de orquídeas ali depositadas ou de outros herbários. Duas aquarelas nos chamaram a atenção uma de *Epidendrum euosmum* e de *Epidendrum ionosmum.*

Das descrições de *E. euosmum* e de *E. ionosmum* e das aquarelas que as representam mostramos na tabela 1 um quadro comparativo de diferenças.

Do livro "The Cattleyas and their Relatives" Vol. VI", conforme relatado acima, concluímos que a flor tipo de *Epidendrum ionosmum* não foi apresentada, portanto não se pode concluir que Encyclia euosma é sinonímia de *Encyclia ionosma*, no livro é também comentado que John Day fez o esboço, em 1884, de *Epidendrum ionosmum*, porém este não é mostrado.

As figuras 1 e 2 mostram os desenhos de *Epidendrum ionosmum* e *Epidendrum euosmum*, respectivamente de 1883 e 1865, em que se observa serem plantas bem diferentes como mostra a Tabela 1, o desenho de *Epidendrum euosmum* corresponde realmente a de *Encyclia flabellifera*, porém se o desenho de *Epidendrum ionosmum* não corresponde a verdadeira *Encyclia ionosma*, certamente esta espécie não pode ser a mesma que *Encyclia euosma* ao menos quanto ao clima e distribuição geográfica.